LA INTERACCIÓN EN LA DESTREZA ORAL

Carmen Hernández Alcaide
Universidad Antonio de Nebrija

¿Por qué este título cuando se supone que al hablar siempre se produce la interacción? ¿Esto es realmente cierto o se puede hablar sin que haya interacción? Lo primero que tendríamos que decir es lo que entendemos por interacción. Para nosotros se produce la interacción cuando el alumno habla teniendo en cuenta lo que se ha dicho ya, y esto se puede ver en la forma de iniciar su turno de palabra. Para lo profesores de lenguas, normalmente, uno de los principales objetivos es la comunicación, es decir, que el estudiante sea capaz de mantener una conversación. El objetivo del estudiante también suele ser el mismo y, por eso, las destrezas orales, tanto de expresión como de comprensión, se convierten en las grandes protagonistas del aprendizaje / adquisición de una segunda lengua.

Pero debemos volver a la pregunta anterior, ¿en las actividades orales hay siempre interacción? ¿Podemos convertir una actividad oral en la que aparentemente no hay que interactuar en una actividad en la que haya interacción? Centraremos nuestra comunicación en este punto y barajaremos algunas de las variables que influyen en su éxito o fracaso. Esto nos llevará a que nos planteemos si nuestros alumnos son capaces de interactuar en determinadas situaciones cotidianas o sólo cuando saben que tienen que hacerlo en una determinada actividad. Pero, ¿son ellos, que no saben, o somos nosotros que no les proporcionamos las herramientas que necesitan para poder hacerlo? Esto es lo que vamos a analizar en las diferentes actividades que vamos a presentar.

Centro Virtual Cervantes

La primera actividad es una de las que hacemos muy frecuentemente en clase: pedir a los estudiantes que queden con los compañeros para ir al cine. Para ello tienen que usar el verbo *quedar*, expresiones para hablar por teléfono, otras del tipo: *¿te va bien...? / ¿qué te parece...?*, etc. E, incluso, llevamos a clase la guía del ocio para que la actividad pueda ser más real. Los alumnos deben elegir una película y decidir a qué cine y a qué sesión van a ir. Pero lo primero que tenemos que tener en cuenta es si poseen las herramientas necesarias para comprender un documento que les proponemos (Anexo). Como podemos ver en él, aparecen expresiones del tipo: Dto men. de 10 años y may. 65; de L a D, Fest., X: día del espectador; labor. 6.10 euros. S. y Fest. 6.40 euros, J: S. Matin. 4.50, vísperas y Fest. 5.55 euros. Labor. 6.20. Ante esto, lo que nos tenemos que plantear es si los alumnos no son capaces de realizar la actividad es porque no saben interactuar o porque no comprenden lo que leen. Si pensamos que es por no entender lo que leen deberíamos preparar una serie de actividades previas a la lectura de este texto como las que planteamos a continuación donde el alumno se familiariza con el vocabulario al que se va a enfrentar en el texto y con las que aprende a manejar la cartelera que puede encontrar en el periódico, guía del ocio o similares.

1. Escribe las siguientes palabras al lado de la abreviatura correspondiente

lunes viernes sábado laborables plaza miércoles
jueves estudiante domingo mayores menores
festivos descuento avenida universitario matinales

Vier: _____
Sáb: _____
L.: _____
D.: _____
Fest.: _____
Est.: _____
Dto.: _____
Men.: _____
Miér.: _____
Matin.: _____

Avda.: _____
Dom.: _____
Lun.: _____
Juev.: _____
Univ.: _____
X.: _____
May.: _____
Pl.: _____
Labor.: _____

Centro Virtual Cervantes

2. Relaciona

Sesión	la entrada para mayores de 65 años cuesta 4.60 €
Día del espectador	el día que el cine es más barato
Vísperas	los día laborables la entrada cuesta 6.10 €
De L a D	descuentos para los menores de 10 años
May. de 65 a 4.60 euros	las horas de las películas
Labor. 6.10 euros	el día de antes
Dto. men. 10 años	de lunes a domingo

3. Mira la cartelera y di en qué orden aparece esta información

Teléfono
Dirección
Precio
Metro
Sesiones

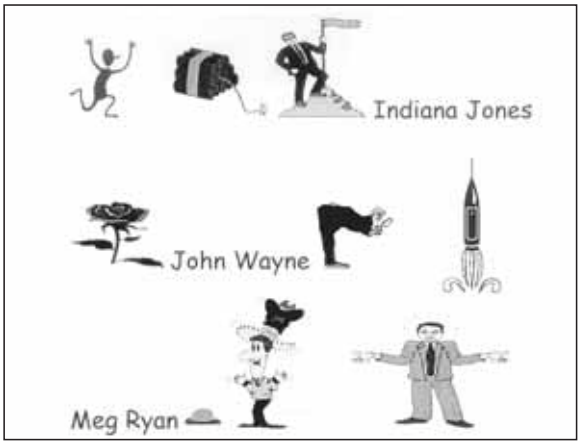
4. Busca un cine con películas en versión original

- Nombre del cine: _____
- Dirección: _____
- Metro: _____
- Teléfono: _____
- Sesiones: _____

Busca un cine que sea más barato los miércoles.
Busca un cine que sea más barato los lunes.
Busca un cine en el que la primera sesión sea más barata para jóvenes.
Busca un cine que esté cerca de tu casa.
Busca un cine con diferente precio los fines de semana.

Relaciona las palabras de la primera columna con los dibujos, actores y personajes de la segunda columna

aventuras
comedias
detectives
intriga
oeste
romántica
drama
musical
ciencia-ficción
bélica
acción



Centro Virtual Cervantes

Una vez que le hemos proporcionado al alumno las herramientas necesarias para comprender el texto ya podrá ser capaz de entenderlo y de elegir una película para proponérsela a sus compañeros.

Recomiéndales una película a tus compañeros. Razona tu respuesta:

Título de la película: _____

La recomiendo porque _____ y porque _____ y además _____ .

Por eso _____ .

Después, sí podrán ya interactuar y decidir qué película van a ver y en qué cine van a verla. Si no conocen el verbo *quedar* o las diferentes estructuras y recursos lingüísticos para invitar, proponer…, habría que introducirlos aquí.

Otra de las cuestiones que planteábamos al principio es si nuestros alumnos interactúan en la clase de conversación. Posiblemente nos atreveríamos a asegurar que sí, pero si lo pensamos unos segundos: ¿Podríamos afirmarlo con rotundidad? ¿O uno habla después de otro, y así sucesivamente, sin tener relación lo que dice el siguiente con lo del anterior? Es decir, lo que suelen hacer es contestar a la pregunta sin que una opinión vaya derivando en otra, que es lo que realmente ocurre cuando nosotros mantenemos una conversación. Y éste es el objetivo de la siguiente actividad, la realización de una encuesta. Me imagino que será difícil realizarla en un país que no sea de habla hispana. El tema de la conversación es el horario español, aunque podría ser otro cualquiera. Para ello se da a los estudiantes una encuesta con una serie de preguntas que deben hacer a varias personas. Según el tema, las variantes de la edad y la profesión cambian o son las mismas. Al realizar esta encuesta se dan cuenta de que muchas veces lo que ellos piensan de la vida española son estereotipos: que los horarios de trabajo son reducidos, que todo el mundo duerme dos horas de siesta como ellos, etc. En clase tienen que presentar los datos recogidos para, posteriormente, empezar una conversación sobre el tema, pero no con la opinión que tienen antes de iniciar la actividad, sino con la información que han obtenido. Para ello, cada estudiante debe hacer las preguntas a 5 personas de diferente edad, sexo y profesión. Entre las de todos se llega a un número considerable para tener una información lo más objetiva posible. Las preguntas serían las siguientes:

Centro Virtual Cervantes

¿Quién: edad, sexo, profesión?					
¿A qué hora se levantan?					
¿A qué hora desayunan? ¿Qué?					
¿Cuál es su horario de trabajo?					
¿A qué hora comen?					
¿Qué hacen por la tarde?					
¿A qué hora cenan?					
¿Qué hacen por la noche?					
¿Cuántas horas duermen?					
¿Tienen estrés?					
¿Qué hacen en su tiempo libre?					
¿De qué hablan con la familia y amigos?					
¿Necesitarían más tiempo? ¿Para qué?					

Con esta actividad se produce doblemente la interacción: en la calle con sus informantes, ya que tienen que preguntar, escuchar, apuntar los datos y pedir que repitan lo que han dicho en caso de no entender, o no tener tiempo de apuntar todo; y en clase, donde tienen que contar toda la información que han obtenido para que los demás puedan añadir los datos a su encuesta. Además, aquí, cuando alguien no ha oído bien los datos tiene que pedir que los repitan, pero a su vez debe tener en cuenta lo que han dicho los compañeros antes y producir frases del tipo: *yo también… pues yo... pues el mío... a mí también... como a...* Pero antes nos tenemos que plantear si serán capaces de producir este tipo de frases al comienzo de su turno de palabra cuando previamente no les hemos pedido que lo hagan.

Otra cuestión es si la interacción sólo se puede dar en las clases de conversación y no en las de lengua, es decir, si es posible que haya interacción con las actividades en las que se practica la lengua y la gramática. Hasta ahora lo que hemos visto son unas actividades concretas con un objetivo marcado, pero debemos intentar que los alumnos interactúen en cualquier situación, tanto dentro como fuera de clase, e imitar las situaciones reales en clase. Casi todos hemos hecho en clase ejercicios en los que planteamos determinadas situaciones para que el alumno reaccione.

Centro Virtual Cervantes

Reacciona expresando sentimientos según las indicaciones
PROFESORA: La semana que viene haremos un examen.
TÚ: _____
(Expresa fastidio)
LOLA: No puedo ir a la fiesta el sábado.
TÚ: _____
(Expresa tristeza)
ROSA: Luis no viene esta tarde.
TÚ: _____
(Luis no te cae bien. Expresa indiferencia)
PEDRO: ¿Sabes que me han invitado a pasar un fin de semana en Cerdeña?
TÚ: _____
(Expresa sorpresa y alegría)

Es una actividad que se puede realizar de forma oral pero, ¿esto significa que hay interacción, o depende de cómo la hagamos en clase? Los alumnos han podido contestar antes a las preguntas y de esa manera no necesitarían tanto tiempo para pensar qué van a decir. Pero, tanto si la han preparado antes como si no, debemos tener en cuenta que si leemos la pregunta y el alumno responde leyendo, no habrá interacción; sin embargo, si la hacemos como si fuera una situación real, como si estuviéramos en medio de una conversación, en la que un alumno dice una frase y otro reacciona, es más fácil que se produzca la interacción. Podemos hacerla de dos maneras: una, indicando qué sentimientos tienen que manifestar; otra, sin esta indicación. El objetivo de la indicación es la de ayudarles a expresar diferentes tipos de sentimientos y para que no usen sólo las expresiones que ya conocen. Esta actividad podrían prepararla primero en casa.

Reacciona expresando sentimientos
1. A: Mañana tengo un examen.
   B: _____
2. A: Mañana voy a salir con unos amigos españoles.
   B: _____
3. A: Voy a ir a España a estudiar español.
   B: _____
4. A: Quiero encontrar un novio español.
   B: _____

Centro Virtual Cervantes

Nuestro objetivo, por tanto, es que el alumno reaccione en clase como reaccionaría si estuviese en la cafetería o en cualquier otro sitio fuera de clase, y si alguien dijera alguna de esas frases; es decir, intentamos que no sea consciente de que está haciendo un ejercicio, que piense que está en una conversación fuera de clase. Para conseguirlo en clase el profesor va interpretando cada frase sin leerla, hablando como si no tuviera nada que ver con el ejercicio y reproduciendo situaciones similares con el fin de que los estudiantes vayan reaccionando de manera natural. Ellos tendrán que contestar sin leer su respuesta:

- Bueno, chicos estoy un poco nerviosa… es que… esta tarde tengo un examen.

- ¿Sabéis que me voy a Inglaterra a aprender inglés?

- Etc.

Si lo preparan en casa, tienen que pensar qué van a decir en cada situación y qué expresiones de sentimientos van a usar. Entonces, al día siguiente, se puede hacer en clase sin decirles que se está haciendo ese ejercicio, de manera natural, como hemos dicho antes, y muchos de los estudiantes no serán conscientes de que son las frases de dicho ejercicio.

Otra posibilidad para lograr la interacción en la actividad es proporcionarles las tarjetas. Para ello nos vamos a centrar en otro contenido gramatical: la expresión de la probabilidad. En esta ocasión les daremos unas tarjetas con el exponente que queremos que usen: *posiblemente, a lo mejor, igual, puede que, Ø,* etc. Para cada pregunta que hagamos pediremos tres contestaciones rápidas. Evidentemente, no se puede repetir ni el mismo exponente ni la misma información, aunque tengan diferente estructura. Cada dos o tres preguntas que hagamos deberán cambiar de tarjeta y la que tienen se la pasarán al compañero de la derecha.

Reacciona expresando probabilidad

1. A: ¡Qué raro que no haya venido Luis todavía!, ¡con lo puntual que es!
   B: _____
2. A: ¿Tú crees que Pedro ha ido al teatro?, ¡si a él no le gusta!
   B: _____
3. A: Me extraña mucho que no haya comido, le encanta comer.
   B: _____

Quizás, Tal vez, Ø, A lo mejor, Posiblemente, Es posible que, Puede que, Igual, Seguramente, Es probable que…

Centro Virtual Cervantes

De esta manera podemos conseguir que el alumno no sienta que está en clase sino en una situación real en la que tiene que reaccionar ante lo que le dice otra persona y, por tanto, debe estar atento a lo que dicen los demás para no repetir lo ya dicho.

Por último, una actividad que encontramos en muchos de los libros de texto que tenemos en clase: contestar a una carta. Según como la explotemos en clase, habrá interacción o no.

> ¡Hola Lois!
>
> ¿Cómo te va en España? Espero que bien. Yo pronto voy a tener vacaciones y voy a ir a España. Te llamaré para decirte la fecha de mi llegada. Seguramente voy a estar un mes y quiero conocer bien España y a los españoles: sus ciudades, su cultura, sus costumbres, su mentalidad, etc.. Es decir, no quiero parecer extranjero, quiero parecer español. Ya sé que es muy difícil, pero por eso me gustaría tener información de cómo son, cómo visten, que tengo que hacer para pasar desapercibido. ¿Qué me aconsejas? Espero tus noticias. *Peter*

Para que se produzca la interacción, proponemos que una persona, la que supuestamente ha recibido la carta, pida ayuda a sus compañeros. Para ello, lee la carta y, a continuación, todos van dando sus consejos y opiniones sobre lo que tiene que hacer el amigo para pasar por español: *yo le aconsejaría que... yo... le diría que... que... cuando... que... si... que...* Podrían usar todos los recursos lingüísticos y estructuras que hayan estudiado hasta ese momento. Al igual que en la actividad anterior no pueden repetir ni estructuras, ni exponentes, ni información.

Con estas propuestas de actividades y de explotación didáctica creemos que nuestros alumnos serán capaces de interactuar, y no sólo *hablar*, tanto dentro como fuera de clase. Por otro lado, creemos haber demostrado que:

- Dependiendo de la explotación didáctica que hagamos, en una actividad en la que no hay aparentemente interacción puede haberla.

- Si imitamos en clase la realidad de fuera del aula, si hacemos las actividades como si estuviéramos conversando, nuestros alumnos se irán acostumbrando a actuar así y, al final, serán capaces de interactuar tanto fuera como dentro del aula, aunque el profesor no les diga que tienen que hacerlo.

- En las actividades de gramática puede haber interacción.

Centro Virtual Cervantes

Bibliografía

TARDO, Y.: *Estrategias de comunicación y desarrollo de la autonomía en las clases de español como lengua extranjera (ELE): ¿moda o necesidad?* [en línea] <http://www.monografias.com>

TARDO, Y.: *Pautas comunicativas para mejorar las destrezas de interacción* [en línea] <http://www.crit.uji.es/who/RobertoOrti/10.htm>

Anexo

Venta de entradas: www.entradas.com y 902 22 16 22. **A la deriva.** 20.20 y 22.30 h. Vier. y Sáb.: también 00.30 h. **Alatriste.** 16.20, 19.20 y 22.10 h. Dom.: también 12 h. Vier. y Sáb.: también 01 h. **Bandidas.** 16 h. Dom.: también 12.30 h. **Ciudad sin ley.** 16.20, 18.30, 20.30 y 22.40 h. Vier. y Sáb.: también 00.45 h. Dom.: también 12 h. **Garfield 2.** 16.40, 18.40, 20.20 y 22.10 h. Vier. y Sáb.: también 00.30 h. Dom.: también 12.30 h. **La joven del agua.** 16.50, 19.40 y 22.40 h. Dom.: también 12.15 h. Vier. y Sáb.: también 01 h. **Locos por el sexo.** 16.10 y 18.20 h. Dom.: también 12.15 h. **Maleficio.** 16.30, 18.40, 20.40 y 22.50 h. Vier. y Sáb.: también 00.45 h. Dom.: también 12.30 h. **El Mito.** 17, 19.30 y 22.20 h. Dom.: también 12.15 h. Vier. y Sáb.: también 00.45 h. **Monster House.** 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 h. Vier. y Sáb.: también 00.30 h. Dom.: también 12.30 h. **Piratas del Caribe 2: El Cofre del Hombre Muerto.** 16.10, 18, 19.10, 20.45 y 22.20 h. Vier. y Sáb.: también 01 h. Dom.: también 12 h.

ACTEÓN. Montera, 31. ✆ 915 22 09 33. ◈ del Sol y Gran Vía. 6,00 euros. X: Día del espectador y 1ª sesión 4,50 euros. Venta de entradas: www.entradas.com y 902 22 16 22.

SALA 1. Stay alive. 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 h. Vier. y Sáb.: también 00.45 h.

SALA 2. Ciudad sin ley. 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 h. Vier. y Sáb.: también 00.45 h.

SALA 3. La noche de los girasoles. 16.15, 19 y 22 h. Vier. y Sáb.: también 00.45 h.

SALA 4. Monster House. 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 h. Vier. y Sáb.: también 00.45 h.

SALA 5. El Mito. 16.15, 19 y 22 h. Vier. y Sáb.: también 00.45 h.

SALA 6. Piratas del Caribe 2: El Cofre del Hombre Muerto. Lun. a Vier. y Dom.: 16, 18.45 y 21.30 h. Vier.: también 00.30 h.

SALA 7. La joven del agua. 16.15, 19 y 22 h. Vier. y Sáb.: también 00.45 h.

SALA 8. Alatriste. 16, 18.45 y 21.30 h. Vier. y Sáb.: también 00.30 h.

SALA 9. Garfield 2. 16.30 y 18.30 h. El próximo Oriente. 20.30 y 22.30 h. Vier. y Sáb.: también 00.45 h.

AVENIDA. Avda. Gran Vía, 37. ◈ Callao. 6,00 euros. X: Día del espectador y De L a D: Sesión antes de las 17h 4,50 euros. Venta de entradas: www.entradas.com y 902 22 16 22.

SALA 1. Maleficio. 16.15, 19.15 y 22.15 h.

SALA 2. Monster House. 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 h.

BENLLIURE. Alcalá, 106. ✆ 915 76 24 50. ◈ Goya. 6,00 euros. X: Día del espectador y De L a D: Sesión antes de las 17h 4,50 euros. Venta de entradas: www.entradas.com y 902 22 16 22.

SALA 1. Piratas del Caribe 2: El Cofre del Hombre Muerto. 16, 19 y 22 h.

SALA 2. Garfield 2. 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 h.

CALLAO. Pi del Callao, 3. ✆ 915 22 58 01. ◈ Callao. 6,00 euros. X: Día del espectador 4,50 ven y X: Día del espectador 4,90 euros. De L a D: Bonobox- 5 entradas 15,50 euros. Venta de entradas: www.entradas.com y 902 22 16 36. **Alatriste.** Vier. y Sáb.: 16.10, 17.30, 19, 20.30, 22 y 23.30 h. Lun. a Juev. y Dom.: 16.10, 17.30, 19, 20.30 y 22 h. Dom.: también 12 h. Vier. y Sáb.: también 00.50 h. **Cars.** 16 h. Dom.: también 12.30 h. **Garfield 2.** 16, 18, 20 y 22 h. Dom.: también 12.30 h. Vier. y Sáb.: también 00.00 h. **Jorge el Curioso.** 16 h. Dom.: también 12.30 h. **La joven del agua.** Vier. y Sáb.: 16.15, 18.30, 21 y 23.20 h. Lun. a Juev. y Dom.: 16.15, 18.30 y 21 h. Dom.: también 12.15 h. **Maleficio.** 18, 20 y 22 h. Vier. y Sáb.: también 00.00 h. **Monster House.** 16, 18, 20.10 y 22.10 h. Dom.: también 12.15 h. Vier. y Sáb.: también 00.15 h. **Piratas del Caribe 2: El Cofre del Hombre Muerto.** 15.50, 18.45 y 21.45 h. Vier. y Sáb.: también 00.45 h. Dom.: también 12 h. **El próximo Oriente.** 18.20, 20.20 y 22.20 h. Vier. y Sáb.: también 00.20 h.

CINEBOX MIRASIERRA. Nuria, 26. ✆ 917 35 33 66. Labor. 5,50 euros. S y fest. 5,90 euros. De L a V: Carnét Joven, Carnét Univ-Est. y May. de 65 a. y J: Día del espectador 4,50 euros. De L a D: Bonobox- 5 entradas 15,50 euros. Venta de entradas: www.entradas.com y 902 22 16 36. **Alatriste.** Sáb. y Dom.: 16, 19 y 22 h. Lun. a Vier.: 19 y 22 h. **Monster House.** Sáb. y Dom.: 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 h. Lun. a Vier.: 18.15, 20.15 y 22.15 h.

CINEBOX PLAZA ALUCHE. Avda. de los Poblados, s/n. ✆ 915 09 37 67. ◈ Aluche. Labor. 5,80 euros. S y fest. 6,20 euros. J: S. Matin. 4,20 euros. J: Carnét Univ-Est., Carnét Joven, Día del espectador y May. de 65 a. 4,60 euros. Fin de Semana: Carnét Estudiante y May. de 65 a. y Fest.: Carnét Joven 5,50 euros. De L a D: Bonobox- 5 entradas 15,50 euros. Venta de entradas: www.entradas.com y 902 22 16 36. **Alatriste.** Juev., Sáb. y Dom.: 16.10, 19.15 y 22.15 h. Lun. a Miér. y Vier.: 19.15 y 22.15 h. Dom.: también 12 h. **Cariño, estoy hecho un perro.** Juev., Sáb. y Dom.: 16.15 y 18.10 h. Lun. a Miér. y Vier.: 18.10 h. Dom.: también 12.20 h. **Ciudad sin ley.** Juev., Sáb. y Dom.: 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 h. Lun. a Miér. y Vier.: 18.30, 20.30 y 22.30 h. Dom.: también 12.15 h. **Garfield 2.** Juev., Sáb. y Dom.: 16.20, 18.05, 20.05 y 22.05 h. Lun. a Miér. y Vier.: 18.05, 20.05 y 22.05 h. Dom.: también 12.15 h. **Maleficio.** 20.10 y 22.10 h. **Monster House.** Juev., Sáb. y Dom.: 16, 18.10, 20.20 y 22.30 h. Lun. a Miér. y Vier.: 18.10, 20.20 y 22.30 h. Dom.: también 12.10 h. **Piratas del Caribe 2: El Cofre del Hombre Muerto.** Juev., Sáb. y Dom.: 16, 19 y 22 h. Lun. a Miér. y Vier.: 19 y 22 h. Dom.: también 12 h.

CINEBOX PLENILUNIO. Gl Eisenhower junto a Autovía A II Madrid-Barcelona, s/n. Labor. 6,10 euros. S y fest. 6,40 euros. J: S. Matin. 4,50 euros. J: Carnét Joven, Día del espectador y De L a D: Carnét Joven, Carnét Univ-Est. y May. de 65 a. 4,80 euros. Venta de entradas: www.servicaixa.com y 902 33 32 31. **Alatriste.** 16.15, 19.15 y 22.15 h. **Cars.** 16.45, 19.30 y 22.30 h. **United 93.** 16.30, 19 y 22 h.

CINESA PRINCIPE PÍO. Pº de la Florida, s/n. ✆ 916 61 90 21. Venta de entradas: www.servicaixa.com y 902 33 32 31. **Alatriste.** 16.10, 17, 19.05, 20.30, 22 y 23.30 h. Dom.: también 12 y 12.30 h. Vier. y Sáb.: también 01 h. **Garfield 2.** 16, 18, 20 y 22 h. Vier. y Sáb.: también 00.00 h. Dom.: también 12.30 h. **La joven del agua.** 16, 18.10, 20.20 y 22.30 h. Vier. y Sáb.: también 00.40 h. Dom.: también 12.15 h. **Maleficio.** Lun. a Juev.: 16.10, 18.10, 20.20 y 22.30 h. Vier. a Dom.: 18.10, 20.20 y 22.30 h. Vier. y Sáb.: también 00.45 h. **Monster House.** 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 h. Vier. y Sáb.: también 00.15 h. Dom.: también 12.15 h. **Piratas del Caribe 2: El Cofre del Hombre Muerto.** Vier. a Dom.: 16, 17, 19 y 22 h. Lun. a Juev.: 16, 19 y 22 h. Vier. y Sáb.: también 00.00 y 01 h. Dom.: también 12.15 y 12.30 h. **El próximo Oriente.** Lun. a Juev.: 16, 18.10, 20.20 y 22.30 h. Vier. a Dom.: 16 h. Dom.: también 12.15 h. **United 93.** 16, 18.15, 20.30 y 22.45 h. Vier. y Sáb.: también 01 h. Dom.: también 12 h.

CINESA PROYECCIONES. Fuencarral, 136. 6,50 euros. S, D y Fest.: S. Matin.; X: Día del espectador y De L a D: Carnét Joven, Carnét Univ-Est., Dto. men. de 10 a. y May. de 65 a. 4,90 euros. V, S y Vísperas fest.: Sesión Golfa 5,50 euros. Venta de entradas: www.servicaixa.com y 902 33 32 31. **Alatriste.** Vier. y Sáb.: 16.10, 17, 19.05, 20.30, 22 y 23.30 h. Lun. a Juev. y Dom.: 16.10, 17, 19.05, 20.30 y 22 h. Vier. y Sáb.: también 01 h. **Garfield 2.** 16.15 y 18.15 h. **La joven del agua.** 16, 18.15, 20.30 y 22.45 h. Vier. y Sáb.: también 01 h. **Monster House.** 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 h. Vier. y Sáb.: también 00.15 h. **Piratas del Caribe 2: El Cofre del Hombre Muerto.** 16, 19 y 22 h. Vier. y Sáb.: también 01 h. **El próximo Oriente.** Lun. a Juev.: 16, 18, 20 y 22.30 h. Vier. y Sáb.: 16, 18 y 20 h. Dom.: 16 y 22.30 h. Vier. y Sáb.: también 00.50 h. **La sombra de la sospecha.** 20.30 y 22.45 h. Vier. y Sáb.: también 01 h. **United 93.** 16, 18.15, 20.30 y 22.45 h. Vier. y Sáb.: también 01 h.

CINESA LAS ROSAS. C. C. Las Rosas. Guadalajara, 2. 6,20 euros. X: Día del espectador; De L a D: Carnét Joven, Carnét Univ-Est., Dto. men. de 10 a. y May. de 65 a. y Fest.: S. Matin. 4,80 euros. Venta de entradas: www.servicaixa.com y 902 33 32 31. **Alatriste.** Vier. a Dom.: 16.10, 19.05, 22 y ■ ■ ▶

Centro Virtual Cervantes